

Château du Schoeneck

Compte rendu des chantiers réalisés en mai et juin 2015

Frise lombarde

Après quelques travaux de débroussaillage dans la basse cours...



... l'équipe en profite pour éliminer une partie des souches qui ont dégradé cette portion de rempart.



Les travaux se poursuivent sur le rempart Ouest ...



Info Schoeneck

Mai et Juin 2015

... avec la pose de la deuxième frise malgré le mauvais temps.



Le bloc adjacent retrouve lui aussi sa place toujours au moyen de sangles et du palan à chaîne.



L'intervalle entre les parements extérieur et intérieur est rempli de blocage et de mortier, tous les blocs du rang supérieur sont reposés sur lit de mortier et alignés au pied de biche ou à la barre à mine.



Françoise SIEFFERT, présidente de l'association de sauvegarde du Château du Guirbaden, nous apporte son aide en même temps qu'elle s'initie aux techniques de la maçonnerie.



Les interventions demandent parfois beaucoup de muscle et le travail à la main s'impose lorsque l'outil ne suffit plus ou fait défaut.

Cette partie de rempart est maintenant sécurisée et les blocs ne risquent plus de basculer.



Le jointoiement effectué dans la foulée garantit une protection contre l'attaque de la végétation, stabilise les pierres et redonne à l'architecture une partie de son esthétique perdue.



On remarque très bien la différence entre le travail achevé et ce qui reste à faire sur la tour semi-circulaire Ouest.

La vue sur l'intérieur restauré permet d'entrevoir d'autres travaux du même genre avec la même efficacité et la même réussite.



Le chemin de ronde est reconstitué, au moins symboliquement, sur trois mètres, mais la suite est envisageable.



Rempart Ouest, entrée du château

Ce point du permis de construire concerne les blocs du rang supérieur qui ne sont plus alignés et dont l'un menace de basculer.



L'opération, effectuée en un samedi, à trois, a consisté à basculer les blocs sans changer leur position, à nettoyer la base et à remettre un lit de mortier avant de les rebasculer dans leur position initiale.



Il a parfois fallu recourir à des astuces de bricoleur pour venir à bout de certaines pierres récalcitrantes.

Le dernier bloc a été beaucoup plus facile à poser parce qu'il avait enfin un peu de marge de manœuvre.



L'écurie qui se trouve devant cette partie de rempart retrouve son aspect soigné et ne ressemble plus à un endroit oublié ou délaissé.



Joint

Raymond, Elisabeth et Jean entre autres ont continué le travail de précision sur les joints de l'entrée et achevé ainsi la maçonnerie.



Le résultat est flatteur et donne une impression nouvelle lorsqu'on franchit le pont d'entrée.



Il reste encore des centaines de mètres de joints à faire et comme le brossage doit être effectué après séchage, cette opération prendra encore beaucoup de temps.



Salle Renaissance

Les joints intérieurs de la première salle Renaissance ont été effectués.

Le mur paraît beaucoup plus haut ainsi.



Sas d'entrée

Les travaux ont aussi beaucoup avancé sur le sas d'entrée avec la remontée des dernières pierres.



et Jacques a supervisé la pose du tout dernier bloc aux dimensions respectables. Nous avons pu à l'aide d'anciens relevés reconstituer la plus grande partie de l'entrée.

Le sas est stabilisé et il n'y a plus de pierres en attente à l'entrée du château.



Puits

La deuxième série de mesures sur le débit du puits confirme celle de février : le débit a été régulier sur les sept puisages.

La troisième série du mois d'août sera décisive car elle se situera après une longue période de sécheresse.

Les résultats sont attendus avec impatience par notre archéologue.

Nettoyage de la fosse sous le pont levis

La fosse sous le pont levis à l'entrée du logis renaissance a été nettoyée dans le but de récupérer l'eau du puits lors des vidanges.



Nettoyage et débroussaillage du donjon

Michael s'est occupé de nettoyer les murs extérieurs du donjon afin d'empêcher la végétation de déchausser les pierres encore en place.



Petit clin d'œil

Patrick Claude et Dany, même s'ils ne vivent plus en Alsace, n'oublient pas le château et accueillent chaleureusement leurs visiteurs.

Il reste dans leur région près de Sisteron suffisamment de vieilles pierres qu'ils se font un plaisir de faire découvrir à leurs hôtes.



Compte rendu des manifestations réalisées en mai et juin 2015

Comme tous les mois, les visites guidées se poursuivent et l'affluence vers notre château ne se tarit pas.



Centre International de Rencontre Albert Schweitzer

Le 7 mai, le Centre International de Rencontre Albert Schweitzer de Niederbronn (CIAS) a réuni 26 lycéens bretons et 22 lycéens hessois pour une journée de travail et d'échanges au Schoeneck.

Plusieurs ateliers : tailles de pierre, terrassement, dessouchage, ont précédé une immense partie de grillades. Cette journée aura été bien trop courte au gré des participants.



« Journée des Invités »

La « Journée des invités » du 14 mai a permis de réunir membres de l'association et personnalités extérieures autour d'un pique-nique participatif et convivial.



Visite de Herbert FISCHER

Les 16 et 23 mai, Herbert Fischer est venu au château avec ses cavaliers.

Il apporte toujours un pique-nique bien garni qu'il nous invite à partager et se montre généreux envers l'association.



Collège de Soultz

Le 8 juin, le collège de Soultz a envoyé un groupe d'élèves ayant choisi l'option Langues et Culture Régionale (LCR) pour une visite du patrimoine et un coup de main à l'association en effectuant du terrassement autour du puits et devant l'entrée.



Leurs camarades vététistes, après une rude montée,



se sont pressés pour découvrir les petits secrets de la forteresse, avant de repartir et investir d'autres vestiges moyenâgeux.



Presse et médias en mai et juin 2015

DAMBACH-NEUNHOFFEN Des lycéens bretons et allemands au Schœneck

DNA / Haguenau
du 21-05-2015



Les lycéens ont mis la main à la pâte. PHOTO DNA

Début mai, le Centre international de rencontres Albert-Schweitzer de Niederbronn-les-Bains est monté au château du Schœneck avec un groupe mixte de 22 lycéens bretons et de 25 lycéens allemands.



La consolidation d'un talus.

Le but était de donner aux jeunes un aperçu du travail d'une association et de mettre la main à la pâte en effectuant divers travaux sur le site.

Bernard Klein, le directeur du centre, avait soigneusement préparé la journée avec l'aide précieuse de Rémy Valentin, le secrétaire de l'association Cun Ulmer Grün qui restaure les belles ruines du XII^e siècle depuis une dizaine d'années. Sur place, ils ont été accueillis par quatre bénévoles de l'association : Gilles Becker, Jean Debs, Eddy Lincker et Rémy Valentin qui leur ont fait visiter les lieux avant de les répartir en différents ateliers, tels l'initiation à la taille de pierre, la consolida-

tion d'un talus, le remblai et nettoyage de cave, le transport de bois ou encore l'aplanissement d'une butte. Le meilleur moment aura été le grand barbecue de midi où saucisses grillées et brochettes ont comblé les estomacs creusés par l'air vif du château et les travaux effectués dans la bonne humeur. « Cette initiative est appelée à se reproduire car elle a donné pleine satisfaction à tous les intéressés », ont conclu en chœur les deux responsables de la journée.

Apportez votre pierre à l'édifice !

Bâtisseurs de Châteaux Forts

www.chateaux-forts-vivants.fr

Vivez une expérience inédite en Alsace

Aidez les bénévoles à restaurer et entretenir les nombreux châteaux forts qui veillent sur l'Alsace en participant à l'un des 8 chantiers et des 27 ateliers de restauration dans le Bas-Rhin.

Ateliers découverte à la journée ou séjours personnalisés

Sur inscription jusqu'en septembre

Infos séjours
AJA / Coopérative de Tourisme
+33 (0)3 88 24 03 09
www.aja.asso.fr

- Château du Schœneck
DAMBACH-NEUNHOFFEN
- Château du Grand Geroldzack
HAEGEN
- Château du Freudeneck
WANGENBOURG-ENGENTHAL
- Château de Salm
LA BROQUE
- Château de Kagenfels
OBERNAI
- Château du Haut-Andlau
ANDLAU
- Château du Bernstein
DAMBACH-LA-VILLE
- Château du Ramstein
SCHERWILLER

Alsoyez-vous

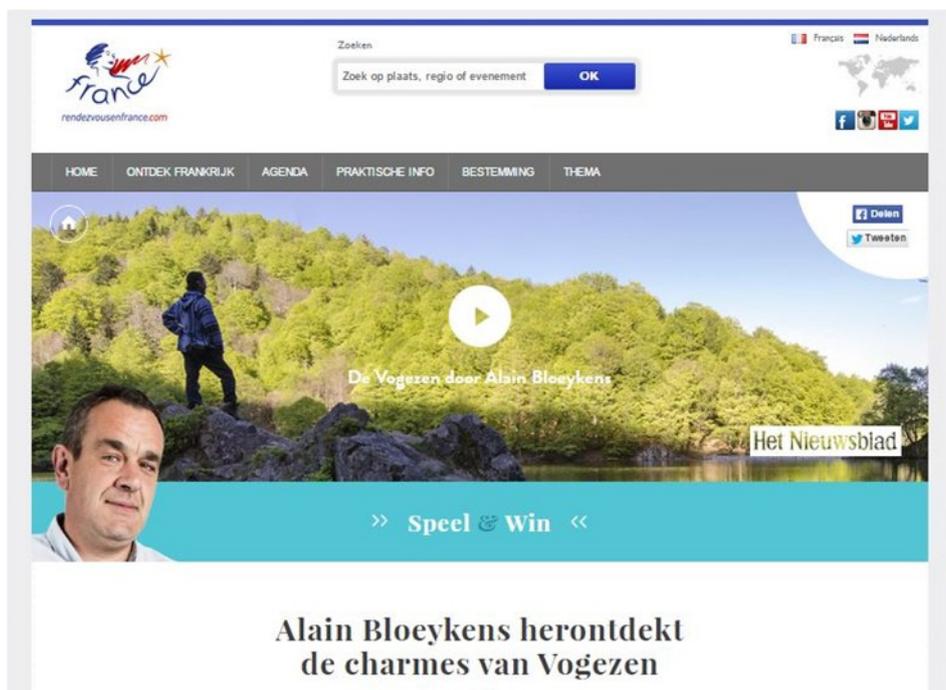
Affiche de Châteaux Forts Vivants / Bas-Rhin

Bâtisseurs de Châteaux Forts, mai 2015.

Het Nieuwsblad / Journal belge

Alain Bloeykens herontdekt de charmes van Vogezes, fin mai 2015.

Le site internet : <http://be.rendezvousenfrance.com/nl/minisite/vivelafrance-vogezes>



The screenshot shows the website interface for 'rendezvousenfrance.com'. At the top left is the logo with a stylized 'France' and a star. A search bar contains the text 'Zoeken' and 'Zoek op plaats, regio of evenement' with an 'OK' button. To the right are language options for 'Français' and 'Nederlands', a world map, and social media icons for Facebook, YouTube, and Twitter. A navigation menu includes 'HOME', 'ONTDEK FRANKRIJK', 'AGENDA', 'PRAKTIISCHE INFO', 'BESTEMMING', and 'THEMA'. The main content area features a video player with a play button and the text 'De Vogezes door Alain Bloeykens'. Below the video is a teal banner with 'Speel & Win' and a 'Het Nieuwsblad' logo. The page title below the video reads 'Alain Bloeykens herontdekt de charmes van Vogezes'.

Rondleiding in het 'Château du Schoeneck'

« Eén van de grootste verwezenlijkingen tot dusver is het leeghalen en restaureren van de 20 meter diepe waterput. »

ALAIN BLOEYKENS



Het kasteel, gelegen op de rand van een rots, beschikt na Haut-Koenigsbourg over de grootste artillerietoren. Historische presentatie en archeologische ontdekkingen staan op het programma.

CHÂTEAU DU SCHOENECK
67110 DAMBACH
+33 (0) 7 50 40 87 90
TOURISME67.COM





VIVE LA FRANCE!
Alain Bloeykens herontdekt een week
lang de charmes van la douce France

Deel 6 (slot)
Dwars door de Vogezes
**Elk plekje net
weer anders**

10/10/2015 | 10:00 uur | 100 woorden



Steen voor steen maken vrijwilligers van de lokale opzakov een kasteel. Foto: M. Knapik

**Elk weekend met
stenen sleuren**

Richting
NOORDEN

Het Massief van de Vogezes strekt zich uit over twee Elzasser departementen: de Haut-Rhin in het zuiden en de Bas-Rhin in het noorden. Vanuit Thannkirch zetten we onze Vogezentocht verder via schilderachtige wijndorpjes richting noorden. Op het programma alles over patrimonium in Andlau, de heropbouw van een verloren gegaan kasteel nabij Dambach en kristalwerk in Saint-Louis-lès-Bitche.

Steek zelf een middeleeuws huis in elkaar

Le Centre d'interprétation de Patrimoine, of voluit Les Ateliers de la Seigneurie, staat voor 700m² tentoonstellingsruimte in een fraai gebouw met tegens het gemeentehuis van Andlau. Maar kom je alles te weten over het patrimonium met betrekking tot woningen, religie, architectuur en zelfs wijnbouw. En is benoemd kan zowel op je eerste als met een gids. Een de tweede optie kiezen want de rondleiding is niet alleen boeiend, je mag ook zelf aan de slag. Met het bouwen van magneten bijvoorbeeld. Zo leer je spelender-



Les Ateliers de la Seigneurie patrimonium heeft niet meer te zijn. Foto: M. Knapik

leesna. Wij hadden uiteindelijk ook oog voor de geschiedenis van de Elzasser wijngaard die een volledige voorlopig voor zijn rekening neemt. Met links wat anekdotes bovendien. Hoe het komt dat een Elzasser wijngaard altijd groen gekleurd is? Om de witten wijn nog een bruisende uitstraling te geven blijkt de verklaring. Met dit interactief parcours slaagt het museum in zijn opdracht: jongeren weer warm maken voor oude ambachten uit ver vlogen tijden.

www.kasteelhered.com/visagenerie

De edele kunst van kristal



Een stepje met 2.000 unieke stukken. Foto: M. Knapik

Wie houdt van glas en kristal zal zich een bezoek aan het Musée des Cristalleries van het georgische leuze Saint-Louis, de oudste kristalproductiecentrum van Frankrijk, niet behoeven. In een schitterend gebouw, een architecturaal hoogstandje, staan

niet minder dan 2.000 unieke stukken tento te en je leest er alles over de evolutie van het glas en kristal, de afgedoken tekens en de werktechnieken die de ambachten gebruikten. Een 20-tal video's nemen je mee doorheen 4 eeuwen geschiedenis van

'Of mijn vriendin akkoord gaat dat ik elk weekend en elke vrije dag hier met stenen aan het sleuren ben? Ze moet wel. Iedereen zijn hobby. De ons gaat naar het voetbal, ik ben mij bezig met het restaureren van ons patrimonium', zegt Gilles Becker, vicevoorzitter van Cava Ulmer Grin, een vereniging van uitstapend vrijwilligers die zich bekommeren om het behoud, de heropbouw en de heropbouw van een vergaan glorie, het Château de Schoenack, een kasteel uit de 13e eeuw dat sinds eind 1984 werd erkend als 'historisch monument'. Sinds 2010 is hij met een twintigtal makkers aangekomen aan het werk. 'Minstens 60 dagen per jaar, elk vrij weekend gaat op in het opgraven en ruimen van stenen, het uithalen van materialen tot zelfs de heropbouw van de vitale daken'. Oudeproten uit een gek idee van de voorzitter die steenkapper is. 'Toen hij hier rondwandelde met zijn hond raakte hij betoverd door die ruïnes. Hij besloot het kasteel stap per stap weer op te bouwen'. Een rondleiding door de ruïnes is uitermate boeiend. Omdat Gilles elk plekje, hoekje, zelfs elke steen kent. De mens is er door bezeten. 'Zie je deze hoop stenen hier?', vraagt hij. 'Dat zijn mijn legoblokjes. Stuk per stuk worden ze heruitgevoerd en we weten precies uit welk deel van het kasteel ze vaardig komen'. Een van de grootste verrassingen was tot dusver is het heruitgevoerd en restaureren van de 20 meter diepe waterput. 'De parol van het kasteel', vertelt



Gilles Becker: want elk hoekje, elk plekje, elke steen.

Gilles. 'Volledig volgeakt met gruis en op eigen kosten geruimd. Ook de oude deuren staat weer in al zijn pracht te schitteren, net als een deel van de vestingmuur. Hoeveel tijd er deakt nog nodig te hebben om het kasteel weer op te bouwen? 'Aan het begin van dat we nu werken minstens 40 jaar! Maar wat wil je, we doen alles zelf. We krijgen nu wel de subsidie, hooguit 1.500 tot 2.000 euro per jaar. De broekruis om te eren wapens te maken hebben we zelf betaald. Ach, maar het schijnt mij niet af ik ben nog geen 40, ik kan dus nog makkelijk 20 jaar werken'.

Het veegt een beetje rookwerk om 5 kilometer te vinden. Op de weg tussen Wissembach en Obersteinbach. Op een kleine parking heeft hij een wagen achter om vervolgens een kwartier te sterven in klimmen om het kasteel te bereiken. 'Al drie keer hebben we hier een bord geplaatst maar evenveel keer werd het gestolen', zegt Gilles nog. 'En het ontbreekt ons niet aan middelen om nog meer stenen en steentjes te maken'.

www.kasteelhered.com

deze koninklijke fabriek die vandaag een filiaal van de groep Ferris ge worden is.

www.st-louis.com en www.tourisme-paysdebitche.fr

Agenda

| | |
|---|--|
| JANVIER Samedi 24 janvier : Assemblée Générale | Samedi 4 juillet : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn |
| FEVRIER | Samedi 11 juillet : Journée « Bâtisseurs de châteaux forts » |
| MARS | Samedi 25 juillet : Visite du Parc en Allemand |
| AVRIL Samedi 4 avril : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn Samedi 11 avril : Réunion des veilleurs de château à Lembach. | AOÛT Samedi 1 ^{er} août : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn Samedi 8 août : Journée « Bâtisseurs de châteaux forts » Samedi 15 août : Visite du Parc en Allemand Dimanche 23 août : les rendez-vous de la Tour à Haguenau Samedi 29 août : Visite du Parc en Français |
| MAI Vendredi 1 ^{er} mai : Journée « Bâtisseurs de châteaux forts » Samedi 2 mai : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn Jeudi 7 mai : Centre de rencontres de Niederbronn, élèves français et allemands Jeudi 14 mai : Journée des Invités (Pique-nique coopératif) Samedi 30 mai : Visite du Parc en Français | SEPTEMBRE Samedi 5 septembre : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn Dimanche 13 septembre : Photos-folies à Dambach Samedi 19 septembre : Journées du Patrimoine Dimanche 20 septembre : Journées du Patrimoine Samedi 26 septembre : Visite du Parc en Français |
| JUIN Samedi 6 juin : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn Lundi 8 juin : Collège de Soultz-sous-Forêts Samedi 20 juin : Journée « Bâtisseurs de châteaux forts » Samedi 27 juin : Visite du Parc en Allemand | OCTOBRE Samedi 3 octobre : Visite guidée via l'Office de Tourisme de Niederbronn Samedi 31 octobre : Visite du Parc en Français |
| JUILLET Jeudi 2 juillet : Ecole primaire de Wissembourg | NOVEMBRE |
| | DECEMBRE Dimanche 20 décembre : Marché de Noël de Nieders-teinbach |

Reçus fiscaux pour dons

Tout don est déductible des impôts à hauteur de 66% de la somme versée et dans la limite de 20% de votre revenu imposable.

Dès réception de votre don, notre trésorier vous renverra le formulaire Cerfa n° 11580*03 justifiant de votre don. Ce dernier devra impérativement être conservé en cas de contrôle des impôts.

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous rendre sur le site Internet des impôts : www.impots.gouv.fr

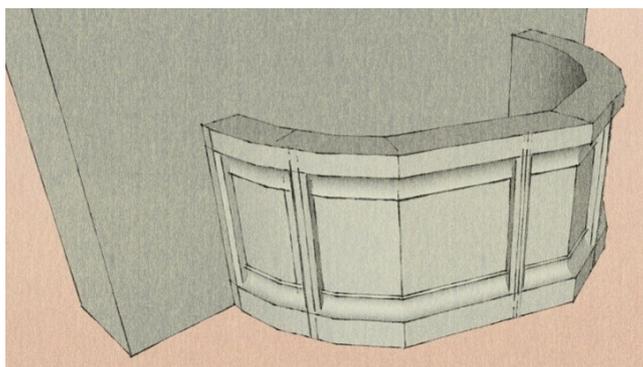
Appel aux dons

La margelle du puits est un magnifique ouvrage renaissance qui permet aussi d'entourer le trou du puits pour en sécuriser le passage.

La carrière Loegel nous a fait un beau geste commercial, en raison de son attachement à notre dynamisme et notre projet. Le CFA de Saverne taillera ces blocs, bien sûr bénévolement. Le transport a été gracieusement offert par Thomas Vetter et Jacques Bruderer.

Toutefois, la pierre de taille reste chère : nous avons acheté 6 blocs à 300 euros pièce.

Voilà pourquoi chaque don sera le bienvenu ! Les donateurs verront leurs noms inscrits sur une plaque fixée à proximité du puits.

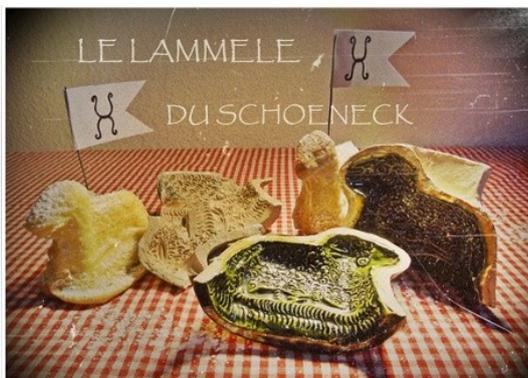


Vente de Lämmele et de fèves : un grand succès !

Afin de soutenir nos actions de sauvegarde du patrimoine, nous vous proposons un Lämmele et des fèves "made in Alsace" fabriqués par nos bénévoles, en collaboration avec la poterie Wehring de Soufflenheim.

Le Lämmele du Schoeneck :

25 euros (33€ avec envoi postal)



Moule à agneau pascal (Lämmele), réalisé par M. Wehring, potier à Soufflenheim. Il est couvert d'un vernis inspiré de la couleur d'origine, d'après un moule de la fin du XVIe siècle, trouvé au château par les bénévoles de l'association « Cun Ulmer Grün »

Taille : 12cm x 8cm. Fourni avec la pince.

Le coffret de 6 fèves "Figures du Schoeneck" (édition 2015) :

10 euros. (2 euros à l'unité)



Le sage Le comte Le fou L'agneau Le blason Le cheval

La collection 2015 est inspirée d'objets trouvés lors de nos fouilles au château :

- le sage, le comte et le fou sont des répliques de petites têtes en grès trouvées en 2013 au fond du puits.
- l'agneau fait référence au moule à agneau pascal trouvé il y a quelques années.
- le cheval est la réplique d'un fragment de jouet trouvé en 2014.
- le blason est celui de la famille de Dürkheim, anciens propriétaires du château.

N'hésitez pas à entrer en contact avec nous, c'est une idée de cadeau sympa et originale et cela nous aidera à financer nos travaux !

Les fèves et agneaux sont disponibles au château ou sur commande auprès de Magali : magsiffert@gmail.com



Rédacteurs : Rémy VALENTIN et Jacques BRUDERER

Photos : Rémy VALENTIN, Marc SCHAMPION, Jean DEBS

Mise en page : Delphine AUDIBERT

Date de diffusion : 02/09/2015

Nous contacter

Association Cun Ulmer Grün

Château du Schoeneck
Rue du Fischeracker
67110 DAMBACH



Retrouvez nous sur le Web :

<http://chateau.schoeneck.free.fr>

Présidence

Jacques BRUDERER : 06 08 00 69 86

Secrétariat

Rémy VALENTIN : 03 72 29 16 49

Marc SCHAMPION : 06 79 97 39 33

Accueil de groupes allemands

Rémy VALENTIN : 03 72 29 16 49

Pour tous contacts ou demande de visites guidées en groupe : chateau.schoeneck@gmail.com